LA PATATE ÉPATANTE

EXPLORE L'ESPACE

FRENCH VOCABULARY BUILDER: OUTER SPACE

AUTHOR AND ILLUSTRATOR JOHN DIAS, OCT, MA

Les mots de vocabulaire

L'espace: space
Le système solaire: the solar system
Une planète: a planet
Une planète naine: a dwarf planet
La Terre: the Earth
Le Soleil: the Sun
Mercure: Mercury
Vénus: Venus
La Lune: the Moon
Mars: Mars
Jupiter: Jupiter
Saturne: Saturn
Uranus: Uranus
Neptune: Neptune
Pluton: Pluto

Patate est passioné par l'espace! Il a hâte à visiter les huit planètes, le Soleil, la Lune et la planète naine Pluton.

Potato is passionate about space! He's eager to visit the eight planets, the Sun, the Moon, and the dwarf planet Pluto.

3-2-1! PARTEZ! La fusée de Patate décolle à une vitesse incroyable pour franchir l'atmosphère terrestre.

3-2-1! BLAST OFF! Potato's rocket takes off at an incredible speed to cross the earth's atmosphere.

Patate dit au revoir à la Terre, sa planète natale. Ensuite, sa navette spatiale fonce vers le centre du système solaire.

Potato says goodbye to Earth, his birth planet. Then his spaceship speeds towards the centre of the solar system!

La surface du Soleil atteint plus de 5500 degrés °C! Patate garde ses distances, car il ne veut pas devenir une patate rôtie. Il fait également bien attention à ne pas regarder directement le Soleil.

The sun's surface surpasses 5500 degrees °C. Potato keeps a safe distance because he does not want to become a baked potato! He is also careful not to look directly at the sun.

Mercure est la première planète que Patate visite. C'est la plus petite planète. Elle n'a pas d'atmosphère et elle prend seulement 88 jours à faire le tour du Soleil.

The first planet Potato visits is Mercury. It's the smallest planet and it has no atmosphere. It takes only 88 days to go around the sun.

Patate visite ensuite Vénus, la planète la plus chaude du système solaire. Elle a un climat rude et orageux. Vénus est presque de la même taille que la Terre.

Potato's next visit is to Venus. It is the hottest planet in the solar system, and it has a rough stormy climate. Venus is almost the same size as Earth.

Puisque Patate habite déjà la Terre, il visite la Lune! Il plante fièrement son drapeau près d'un cratère.

Since Potato already lives on Earth, he visits the Moon! He proudly plants his flag by a crater.

Mars est la quatrième planète du système solaire. Son sobriquet est "la planète rouge", car elle a une surface rocheuse rouge. Elle a aussi une énorme montagne nommée *Olympus Mons.*

Mars is the fourth planet in the solar system. Its nickname is the "Red Planet" due to its rocky red surface. Mars also has a massive mountain named *Olympus Mons.*

Jupiter est la plus grande planète. Sa surface est marquée d'une énorme tâche rouge. Elle s'agit en fait d'une énorme tempête qui existe depuis plus de 300 ans!

Jupiter is the biggest planet. Its surface is marked by a giant red spot, which is actually a huge storm ongoing for more than 300 years.

Patate reconnait facilement Saturne grâce à ses anneaux. Saturne est la deuxième plus grande planète et elle a plus de 80 lunes.

Potato easily recognizes Saturn thanks to its rings. Saturn is the second largest planet, and has more than 80 moons.

Patate trouve qu'Uranus est une planète étrange, car Uranus tourne sur le côté! C'est une planète très froide alors Patate n'y reste pas longtemps.

Potato finds Uranus strange because it rotates on its side. It's a very cold planet so Potato doesn't stay long.

Neptune est la planète la plus froide et la plus éloignée du soleil. Son climat est extrême et Patate ne l'aime pas du tout! Son lit chaud lui manque.

Neptune is the farthest planet from the Sun, and it's also the coldest. Its climate is violent, and potato doesn't like it at all! He misses his warm bed.

Pluton, une planète naine, se trouve encore plus loin du Soleil.C'est un astre glaciale et solitaire. Patate veut retourner à la maison et se dit que Pluton n'est même pas une vraie planète! Patate se trouve pourtant si loin de la Terre. Que faire?

Pluto, a dwarf planet, is even further from the Sun. It's an icy and solitary heavenly body. Potato wants to go home, and tells himself Pluto's not even a real planet! He is however so far from Earth. What to do?

zzz...

...zzz

Patate se réveille sur son divan. Il paraÎt qu'il s'est endormi en regardant son feuilleton préféré de l'espace. Patate se félicite d'avoir tant vu dans le système solaire. Il est une fière pomme de TERRE!

Potato wakes up on his couch. It seems he fell asleep watching his favorite space documentary. Potato congratulates himself for having seen so much of the solar system. He's one proud potato!

LA FIN
THE END